**Текст Заявки на участие в закупочной процедуре должен содержать указание на номер данного Приглашения к участию в Закупочной процедуре, а также:**

***The text of the Application for participation in the procurement procedure must contain an indication of the number of this Invitation to participate in the Procurement Procedure, as well as:***

«Подтверждаем участие в Закупочной процедуре на поставку Продукции в соответствии с предъявленными в Приглашении от\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ требованиями, а также выражаем свое согласие на участие в процедуре в соответствии с указанными требованиями. Срок действия нашего предложения составляет не менее \_\_\_\_\_ рабочих дней начиная с даты окончания срока подачи предложений. Со следующими условиями проведения Закупочной процедуры согласны:

*"We confirm participation in the Procurement procedure for the supply of Products in accordance with the information provided in the Invitation from\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and also express our consent to participate in the procedure in accordance with the specified requirements. Our offer is valid for at least \_\_\_\_\_ business days from the closing date for submission of offers. We agree with the following conditions for the Procurement procedure:*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Предмет закупки (с указанием номенклатурных кодов Продукции, ГОСТов, технических условий, отраслевых стандартов и стандартов предприятий, опросных листов, чертежей).  *Subject of purchase (indicating the Product nomenclature codes, GOST standards, technical specifications, industry standards and enterprise standards, questionnaires, drawings).* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Agree [or indicate an alternative proposal]* |
| 2. Перечень и значения отдельных характеристик, которыми должна обладать продукция.  *List and values of individual characteristics that the product must have.* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Agree [or indicate an alternative proposal]* |
| 3. Базис поставки.  *Terms and conditions.* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Agree [or indicate an alternative proposal]* |
| 4. Форма, условия и сроки оплаты.  *Form, terms and conditions of payment.* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Agree [or indicate an alternative proposal]* |
| 5.  График / Срок поставки.  *Time schedule.* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  Agree [or indicate an alternative proposal] |
| 6. Особые условия приемки, требования к упаковке и транспортировке продукции.  *Special conditions of acceptance, requirements for packaging and transportation of products.* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  Agree [or indicate an alternative proposal] |
| 7. Требования к сертификации Продукции, лицензиям, допускам к определенному виду работ.  *Requirements for Product certification, licenses, permits for a certain type of work (if necessary).* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  Agree [or indicate an alternative proposal] |
| 8. Экологические требования, требования к валидации Продукции, процессов и оборудования, к квалификации персонала, к системе менеджмента качества Поставщика.  *Environmental requirements, requirements for the validation of Products, processes and equipment, for personnel qualifications, for the Supplier’s quality management system (if applicable).* | Пункт 10.1 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение].  *Clause 10.1 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal].*  Пункт 10.2 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение].  *Clause 10.2 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal].*  Пункт 10.3 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Clause 10.3 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal]* |
| 9. Требования к размеру и способу/форме обеспечения исполнения обязательств по заключению и/или исполнению договора.  *Requirements for the size and method/form of ensuring the fulfillment of the Supplier’s obligations to conclude and/or perform the contract.* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  Agree [or indicate an alternative proposal] |
| 10. Условия договора, заключаемого по результатам закупочной процедуры, в том числе, ответственность за нарушение обязательств, применимое право, подсудность.  *Terms of the contract concluded as a result of the procurement procedure, including liability for violation of obligations, applicable law, jurisdiction.* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  Agree [or indicate an alternative proposal] |
| 11. Требования к предоставлению отчетности  *Reporting requirements.* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  Agree [or indicate an alternative proposal] |
| 12. Необходимые требования к Поставщику (к Квалификации поставщика, возможности представлять аналоги и т.д.)  *Necessary requirements for the Supplier (to the qualifications of the supplier, the ability to present analogues, etc.)* | Согласны [либо указать альтернативное предложение]  Agree [or indicate an alternative proposal] |
| 13. Иные требования  *Other requirements.* | Пункт 18.1 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение].  *Clause 18.1 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal].*  Пункт 18.2 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение].  *Clause 18.2 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal].*  Пункт 18.3 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Clause 18.3 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal]*  Пункт 18.4 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Clause 18.4 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal]*  Пункт 18.5 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Clause 18.5 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal]*  Пункт 18.6 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Clause 18.6 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal]*  Пункт 18.7 Приглашения: Согласны [либо указать альтернативное предложение]  *Clause 18.7 Invitation: Agree [or indicate an alternative proposal]* |

Настоящим \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указать наименование поставщика) подтверждает, что он и планируемые к привлечению им для исполнения обязательств по договору субподрядчики действуют добросовестно, обладают надлежащей деловой репутацией, финансовыми, технологическими и иными ресурсами, достаточными для исполнения ими соответствующих обязательств в полном объеме в установленные сроки, подтверждает отсутствие обстоятельств, которые могут препятствовать исполнению ими обязательств, а также что вся предоставленная в составе заявки на участие в закупочной процедуре информация является достоверной. В случае выявления на любой стадии проведения закупочной процедуры (до заключения договора) фактов предоставления поставщиком недостоверных сведений в составе заявки на участие в закупке такой поставщик отстраняется от дальнейшего участия в закупке.

*Hereby \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (indicate the name of the supplier) confirms that he [and the subcontractors planned to be engaged by him to fulfill obligations under the contract] act in good faith, have a proper business reputation, financial, technological and other resources sufficient for them to fulfill the relevant obligations in full within the established terms, confirms the absence of circumstances that may prevent them from fulfilling their obligations, and also that all information provided as part of the application for participation in the procurement procedure is reliable. If at any stage of the procurement procedure (before concluding a contract) it is discovered that the supplier has provided false information as part of the application for participation in the procurement, such supplier is excluded from further participation in the procurement.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*указать наименование поставщика*) также подтверждает, что:

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (insert name of supplier) also confirms that:*

* ознакомлен с нижеуказанными основаниями для включения в реестр недобросовестных контрагентов Группы компаний «Норильский никель» (далее – Реестр), размещенными в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: <https://www.nornickel.ru/suppliers/register-dishonest-counterparties/>:

*• is familiar with the following grounds for inclusion in the register of unscrupulous counterparties of the Norilsk Nickel Group of Companies (hereinafter referred to as the Register), posted on the Internet information and telecommunications network at: https://www.nornickel.ru/suppliers/register-dishonest -counterparties/:*

1. Уклонение победителя закупки от заключения договора с Компанией/РОКС НН, выражающееся, включая, но не ограничиваясь, в следующем:

*1. Evasion of the procurement winner from concluding a contract with the Company/ROKS NN, expressed, including, but not limited to, the following:*

а) прямом письменном отказе от подписания договора на условиях, согласованных участником закупки в процессе ее проведения;

*a) direct written refusal to sign a contract on the terms agreed upon by the procurement participant during the procurement process;*

б) неподписании договора (на условиях, согласованных участником закупки в процессе ее проведения) в течение срока, указанного в направленном уведомлении или ином документе о необходимости подписания договора;

*b) failure to sign the contract (on the terms agreed upon by the procurement participant during the procurement process) within the period specified in the sent notice or other document on the need to sign the contract;*

в) предъявлении при подписании договора требований о внесении изменений в условия договора, по которым в процессе проведения закупки участник давал свое согласие;

*c) presenting, when signing a contract, demands for amendments to the terms of the contract, according to which the participant gave his consent during the procurement process;*

г) непредставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора и предусмотренных закупочной документацией и (или) в заявке такого участника.

*d) failure to provide documents required to be provided before concluding a contract and provided for in the procurement documentation and (or) in the application of such participant.*

1. Предоставление заведомо недостоверных сведений для участия в закупочных процедурах Компании/РОКС НН.

*2. Providing knowingly false information for participation in the procurement procedures of the Company/ROKS NN.*

1. Нарушение условий договора, повлекшее за собой причинение убытков, начисление неустойки либо возникновение иных требований Компании/РОКС НН к Контрагенту, не урегулированных во внесудебном порядке, установленном действующим законодательством либо договором.

*3. Violation of the terms of the agreement, which resulted in the infliction of losses, the accrual of a penalty or the emergence of other claims of the Company/ROKS NN to the Counterparty that were not settled out of court, established by the current legislation or agreement.*

1. Разглашение полученной от Компании/РОКС НН конфиденциальной информации в нарушение закона или соответствующего соглашения.

*4. Disclosure of confidential information received from the Company/ROKS NN in violation of the law or the relevant agreement.*

* уведомлен о том, что вследствие возникновения вышеуказанных оснований, в т.ч. при отказе от заключения договора на условиях, согласованных \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*указать наименование поставщика*) в процессе проведения закупочной процедуры, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*указать наименование поставщика*) будет внесен/-но в Реестр.

*• notified that due to the occurrence of the above grounds, incl. in case of refusal to conclude a contract on the terms agreed upon by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (indicate the name of the supplier) during the procurement procedure, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (indicate the name of the supplier) will be entered into the Register.*

**Приложения:**

***Appendixes:***

1. …

Технико-коммерческое предложение, документы, подтверждающие правоспособность и наличие деловых отношений между Поставщиком и производителем Продукции, наличие сертификатов, лицензий, допусков и прочие документы, затребованные в Приглашении к участию в Закупочной процедуре, должны быть приложены к Заявке на участие в закупочной процедуре.

*The technical and commercial proposal, documents confirming the legal capacity and existence of business relations between the Supplier and the manufacturer of the Products, the availability of certificates, licenses, approvals and other documents requested in the Invitation to participate in the Procurement procedure must be attached to the Application for participation in the procurement procedure.*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **(Поставщик)** |  |  |  |  |  |
| (должность) |  | (подпись) |  | (Ф.И.О.) |  |
| **(Provider)** |  |  |  |  |  |
| (position) |  | (signature) |  | (full name) |  |